



## Chambres de détection SPIRA-tec Type ST14, ST16 et ST17

### Description de la chambre de détection

Le système Spiratec est conçu pour indiquer si un purgeur est ou non défectueux. Lorsque la chambre de détection est combinée avec le coffret indicateur R1C ou R16C par l'intermédiaire d'une sonde WLS1, le système détectera si le purgeur est bloqué fermé ou défectueux en fuite. Le Spiratec est prévu pour une installation sur les circuits de vapeur saturée.

**En standard :** les chambres de détection ont un orifice de raccordement pour montage de la sonde à droite de l'appareil, lorsqu'il est installé dans le sens de l'écoulement.

**Sur demande :** les chambres de détection peuvent être fournies avec l'orifice de raccordement côté gauche 'L', mais doivent être spécifiées lors de la passation de la commande, par exemple ST14L.

**Les chambres de détection peuvent être fournies dans deux configurations :**

1. Avec sonde standard SS1 pour détection de fuite uniquement.
2. Sans sonde. La sonde WLS1 est fournie séparément.

### Description de la sonde Spiratec

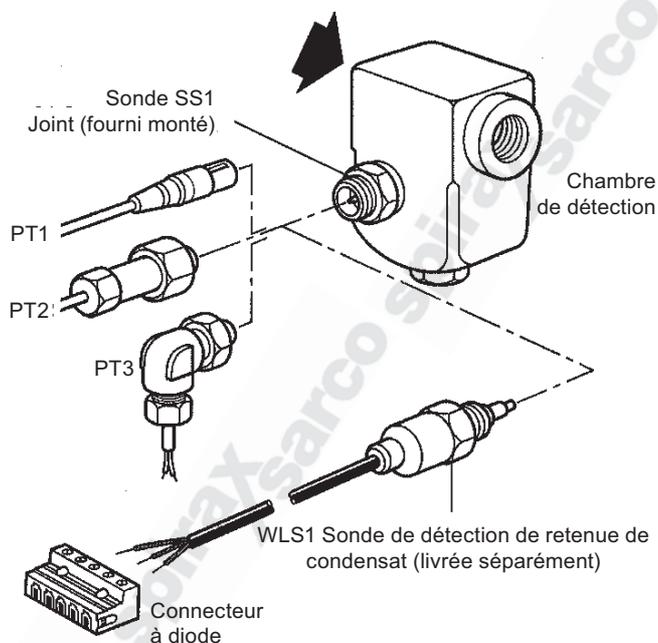
Les sondes Spiratec sont conçues pour être montées sur les chambres Spiratec en tant que système de détection de défectuosité du purgeur.

#### Versions disponibles

**Sonde Standard SS1 :** pour une détection de fuite de vapeur lorsqu'elle est connectée à un boîtier portable type 30, type 40 ou au coffret indicateur R1C ou R16C. La sonde SS1 est installée en standard sur les chambres Spiratec.

**Sonde détection fuite + retenue WLS1 :** pour une détection de fuite de vapeur ou une retenue de condensat lorsqu'elle est connectée à un coffret indicateur R1C ou R16C. La sonde WLS1 est fournie séparément de la chambre Spiratec.

**Nota :** Des chambres Spiratec sans sonde sont tenues en stock.



### Options

Un bouchon de protection peut être fourni avec supplément de prix pour protéger la sonde contre les impuretés.

### Chambres et sondes - Versions disponibles, diamètres et raccords

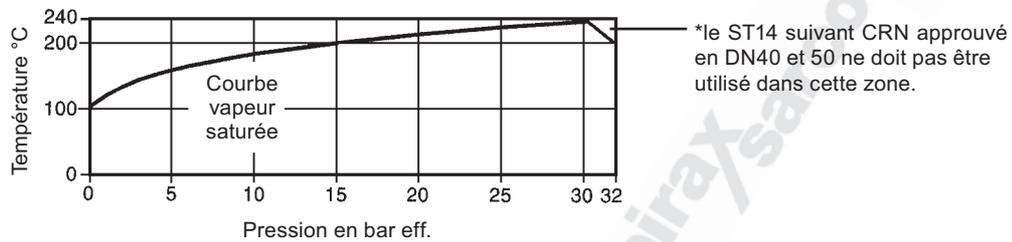
|                               | Type  | Matière du corps   | Raccords   | DN15 (1/2") | DN20 (3/4") | DN25 (1") | DN40 (1 1/2") | DN50 (2") |
|-------------------------------|-------|--|--|-------------|-------------|-----------|---------------|-----------|
| Chambre de détection Spiratec | ST141 | Acier  | Tarudés BSP ou NPT   | •           | •           | •         | •             | •         |
|                               | ST142 | Acier  | A souder SW suivant BS 3799                                    | •           | •           | •         | •             | •         |
|                               | ST143 | Acier  | A brides EN 1092 PN40, ANSI 150, ANSI 300, BS 10, table H et J | •           | •           | •         | •             | •         |
|                               | ST161 | Acier inox   | Tarudés BSP ou NPT   | •           | •           | •         | -             | -         |
|                               | ST162 | Acier inox   | A souder SW suivant BS 3799                                    | •           | •           | •         | -             | -         |
|                               | ST163 | Acier inox   | A brides EN 1092 PN40, ANSI 150, ANSI 300, BS 10, table H et J | •           | •           | •         | -             | -         |
|                               | ST171 | Fonte GS   | Tarudés BSP ou NPT   | •           | •           | •         | -             | -         |
| Sonde Spiratec                | SS1   | La sonde SS1 est tarudée DN 3/8" BSP pour raccordement sur la chambre. Un raccord à visser (M22 x 1,5) est prévu pour le montage permanent d'un connecteur PT2 ou PT3. 3 types de sonde sont prévus pour raccordement sur la sonde SS1 :                               |  |             |             |           |               |           |
| Raccords de la sonde          | WLS1  | Sonde détection de retenue de condensat avec 1 m de câble pour connexion sur un boîtier automatique R1C pour détection de retenue de condensat et fuite de vapeur. Il peut également être raccordé sur un boîtier automatique R16C un utilisant un connecteur à diode. |  |             |             |           |               |           |
|                               | PT1   | Connecteur pour utilisation de la sonde SS1. Utilisé avec un boîtier type 30 ou type 40 avec un câble à haute température de 1 m (connecteur mâle).  |  |             |             |           |               |           |
|                               | PT2   | Connecteur droit à liaison vissée pour utilisation de la sonde SS1 avec les boîtiers automatiques R1C ou R16C (pour fuite de vapeur seulement).  |  |             |             |           |               |           |
|                               | PT3   | Connecteur coudé à liaison vissée pour utilisation de la sonde SS1 avec les boîtiers automatiques R1C ou R16C (pour fuite de vapeur seulement).  |  |             |             |           |               |           |

## Limites d'emploi

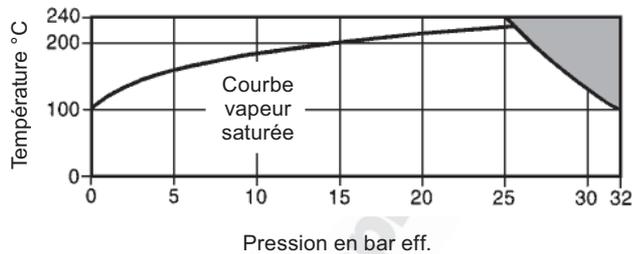
|   |                            |             |
|---|----------------------------|-------------|
| Conditions de calcul du corps   |                            | PN40        |
| PMA Pression maximale admissible  |                            | 32 bar eff. |
| TMA Température maximale admissible   |                            | 240 °C      |
| Température minimale admissible   |                            | 0 °C        |
| PMO Pression maximale de fonctionnement   | <b>ST14</b>                | 32 bar eff. |
|   | *CRN approuvé DN40 et DN50 | 30 bar eff. |
|   | <b>ST16</b>                | 25 bar eff. |
| TMO Température maximale de fonctionnement                                      | <b>ST17</b>                | 32 bar eff. |
|   |                            | 240 °C      |
| Température minimale de fonctionnement  |                            | 0 °C        |
| ΔPMX Pression différentielle maximale est limité à la PMO                       |                            |             |
| Pression d'épreuve hydraulique  |                            | 60 bar eff. |
| <b>Nota</b> : avec la sonde installé, la pression de test ne doit pas excéder : |                            | 32 bar eff. |

## Plage de fonctionnement

### ST14

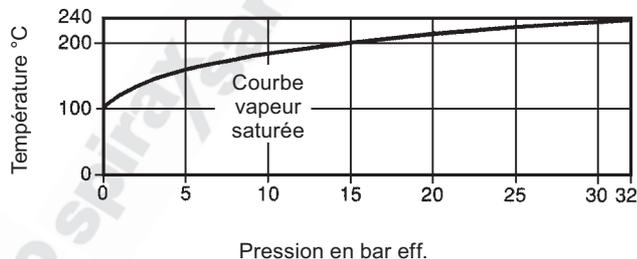


### ST16



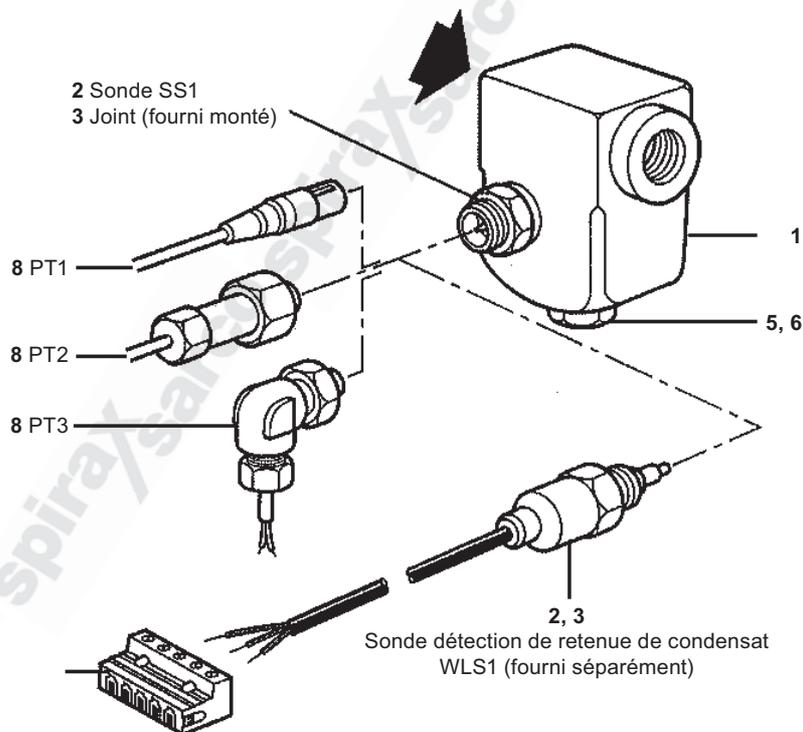
Cet appareil ne doit pas être utilisé dans la zone ombrée.

### ST17



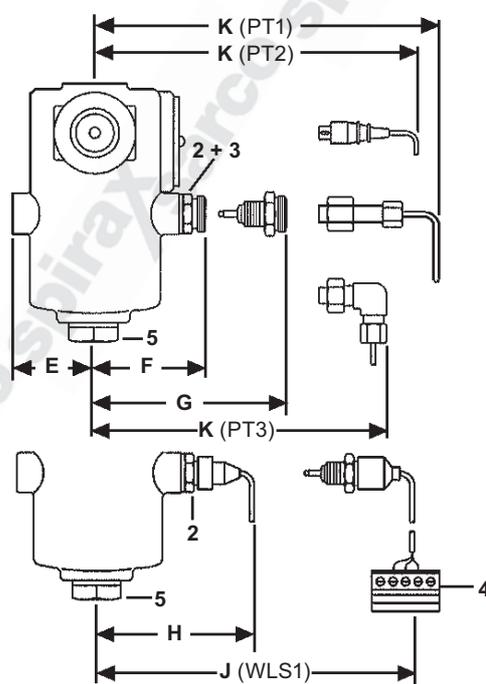
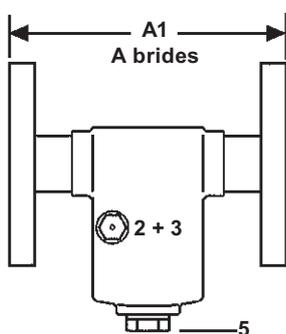
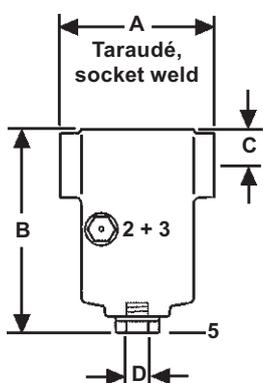
## Construction

| Rep. | Désignation                                  |      | Matière                             |                                    |
|------|--|------|-------------------------------------|------------------------------------|
| 1    | Chambre de détection                         | ST14 | Acier                               | DIN 17425 GS C 25                  |
|      |  | ST16 | Acier inox                          | AISI 316L                          |
|      |  | ST17 | Fonte GS                            | DIN 1693 GGG 40                    |
| 2    | Sonde standard SS1                           |      | Acier inox                          | BS 970, 303, S31 et plastique PEKK |
|      | Sonde détection de retenue de condensat WLS1 |      | Acier inox                          | BS 970, 303, S31 et plastique PEKK |
| 3    | Joint de sonde                               |      | Acier inox                          | BS 1449 304 S16                    |
| 4    | Connecteur à diode                           |      | Polyamide                           | 6 - 6                              |
| 5    | Bouchon                                      | ST14 | Acier inox                          | BS 970 431 S29                     |
|      |  | ST16 | Acier inox                          | AISI 316L                          |
|      |  | ST17 | Acier inox                          | BS 970 431 S29                     |
| 6    | Joint de bouchon                             | ST14 | Acier inox                          | BS 1449 304 S16                    |
|      |  | ST16 | Acier inox                          | AISI 316L                          |
|      |  | ST17 | Acier inox                          | BS 1449 304 S16                    |
| 7    | Brides                                       | ST14 | DN15 à DN25                         | Acier                              |
|      |  | ST14 | DN40 et DN50                        | Acier                              |
|      |  | ST16 |                                     | Acier inox                         |
| 8    | Connecteur PT1                               |      | Plastique RYTON                     |                                    |
|      | Connecteur PT2                               |      | Plastique RYTON et laiton (nickelé) |                                    |
|      | Connecteur PT3                               |      | Plastique RYTON et laiton (nickelé) |                                    |



## Dimensions (approximatives) en mm

| Type | DN            | A   | A1  | B   | C  | D    | E    | F  | G   | H   | Distance de dépose |     |     | Poids en kg |         |        |
|------|---------------|-----|-----|-----|----|------|------|----|-----|-----|--------------------|-----|-----|-------------|---------|--------|
|      |               |     |     |     |    |      |      |    |     |     | WLS1               | PT1 | PT2 | PT3         | Tarauté | Brides |
| ST14 | DN15 - 1/2"   | 75  | 130 | 101 | 23 | 1/2" | 33   | 46 | 85  | 88  | 127                | 119 | 129 | 97          | 0,82    | 2,3    |
|      | DN20 - 3/4"   | 75  | 150 | 101 | 23 | 1/2" | 33   | 46 | 85  | 88  | 127                | 119 | 129 | 97          | 0,82    | 2,8    |
|      | DN25 - 1"     | 120 | 185 | 120 | 28 | 3/4" | 40   | 53 | 91  | 95  | 134                | 126 | 136 | 104         | 2,20    | 4,6    |
|      | DN40 - 1 1/2" | 252 | 393 | 215 | 45 | 1"   | 82   | 95 | 133 | 137 | 176                | 167 | 177 | 145         | 22,0    | 27,5   |
|      | DN50 - 2"     | 252 | 393 | 215 | 45 | 1"   | 82   | 95 | 133 | 137 | 176                | 167 | 177 | 145         | 22,0    | 29,0   |
| ST16 | DN15 - 1/2"   | 75  | 130 | 101 | 23 | 1/2" | 33   | 46 | 85  | 88  | 127                | 119 | 129 | 97          | 1,20    | 2,5    |
|      | DN20 - 3/4"   | 75  | 150 | 101 | 23 | 1/2" | 33   | 46 | 85  | 88  | 127                | 119 | 129 | 97          | 1,20    | 3,0    |
|      | DN25 - 1"     | 120 | 185 | 120 | 28 | 3/4" | 40   | 53 | 91  | 95  | 134                | 126 | 136 | 104         | 2,20    | 4,6    |
| ST17 | 1/2"          | 72  | -   | 89  | 23 | -    | 34,5 | 47 | 87  | 88  | 127                | 119 | 129 | 97          | 1,20    | -      |
|      | 3/4"          | 72  | -   | 89  | 23 | -    | 34,5 | 47 | 87  | 88  | 127                | 119 | 129 | 97          | 1,20    | -      |
|      | 1"            | 120 | -   | 120 | 28 | 3/4" | 40,0 | 54 | 93  | 95  | 134                | 126 | 136 | 104         | 1,20    | -      |



## Couples de serrage recommandés

| Rep. | Pièce   | DN           | mm     | N m       |
|------|---------|--------------|--------|-----------|
| 2    | Sonde   |              | 24 s/p | 50 - 56   |
| 5    | Bouchon | 1/2" et 3/4" | 27 s/p | 54 - 60   |
|      |         | 1"           | 33 s/p | 84 - 93   |
|      |         | 1 1/2" et 2" | 40 s/p | 130 - 145 |

## Information de sécurité, installation et entretien

Pour de plus amples informations, voir la notice de montage et d'entretien fournie avec l'appareil.

### Note sur l'installation :

La chambre de détection doit être directement installée en amont du purgeur, sur une tuyauterie horizontale avec le sens d'écoulement du fluide correspondant à la flèche de coulée sur le corps.

## Pièces de rechange

Les pièces de rechange disponibles sont détaillées ci-dessous. Aucune autre pièce n'est fournie comme pièces de rechange.

### Pièces de rechange disponibles

|   |      |
|---|------|
| Sonde SS1 et joint de sonde                               | 2, 3 |
| Sonde détection de retenue de condensat WLS1 et son joint | 2, 3 |
| WLS1 avec un connecteur à diode                           | 4    |
| Joints de sonde (paquet de 10)                            | 3    |
| Bouchon de protection (non représenté)                    |      |

### En cas de commande

Utiliser les descriptions données ci-dessus dans la colonne "Pièces de rechange" et spécifier le diamètre de la chambre.

**Exemple :** 1 - Bouchon de protection pour une chambre Spiratec ST141, DN 1/2".